

## bulletin







WEEK MONDAY 21 JANUARY

nº 4/91

SEMAINE DU LUNDI 21 JANVIER

### SEMINARS SEMINAIRES

#### **Monday 21 January**

**PPE SEMINAR** 

at 16.30 hrs - Auditorium

#### L3 results on QCD

by Dieter LINNHOFER

Results on QCD from the L3 collaboration will be presented. Main emphasis will be given to the determination of the strong coupling constant  $\alpha_s$  by two different methods. Other topics are a test of the non abelian structure of QCD (gluon self coupling) and a comparison of inclusive particle spectra to the predictions of perturbative QCD.

#### Mardi 22 janvier

#### PRESENTATION TECHNIQUE

de 09.00 à 12.00 h - bât. 17, salle 1-007

Indusoft (F) et Excel Services SA (CH) présentent leurs possibilités d'études et de conceptions de logiciels en informatique industrielle et scientifique (automatisme, imagerie de synthèse, infographie, CAO, etc.)

Langue: français

Renseignements: M. Diraison / FI / 4585

#### **Tuesday 22 January**

SPS AND LEAR EXPERIMENTS COMMITTEE

#### Open session

Tuesday 22 January at 09.00 hrs - Auditorium

- 1. Opening remarks from the Director-General.
- 2. Status Report and Beam Time Request from WA 79/CHARM II (SPSC 90-43/M458; A. Rozanov).
- 3. A New Search for  $\nu_{\mu}$ - $\nu_{\tau}$  Oscillations (Bari Brussels CERN Ferrara Louvain Moscow Japan Emulsion Group Korea Emulsion Group Naples Rome Salerno YEFAM (Ankara) Zeuthen-Berlin; SPSC 90-42/P254; J. Panman).

- 4. Study of Baryon and Antibaryon Spectra in Sulphur-Sulphur Interactions at 200 GeV/c per Nucleon (Athens Bari Bergen Birmingham CERN Collège de France Madrid CIEMAT Padova Serpukhov Trieste; SPSLC 91-5/P257; E. Quercigh).
- 5. Study of Exotic Trapping of Antiprotons in Liquid/Gas Helium (CERN Garching Tokyo [Institute for Nuclear Study and Department of Physics]; SPSLC 91-1/P255; T. Yamazaki).
- 6. Status Report and Beam Time Request from NA 44 (Focussing Spectrometer for One and Two Particles; SPSLC 91-7/M460; H. Bøggild).
- 7. Status Report and Beam Time Request from NA 45 (Study of Electron Pair Production in Hadron and Nucleon Collisions; SPSC 90-41/M457; H. Specht).
- 8. Status Report from NA 34 / 3 (Measurement of Low Mass Muon Pairs in Sulphur-Nucleon Collisions with an Optimized HELIOS Muon Spectrometer; G.W. London).
- 9. Status Report from NA 34 / 1 (Lepton Production; W. Willis).
- 10. Beauty Trigger for Hadron Collider (SPSC 90-36 /M455; P. Schlein).

#### **Closed session**

Tuesday 22 January at 16.00 hrs, continued on Wednesday 23 January at 09.00 hrs – 6th floor Conference Room, Administration Building

#### **Tuesday 22 January**

TIS SEMINAR

at 14.30 hrs - PE Auditorium (Techn. Training) bldg 593, room 11

#### **Emergency planning**

by C.W. NUTTALL / Leader of the Chemical and Gas Section TIS, CFM Group

As the scale of industrial activity has increased over the last 30 years, so the concern for the effects of accidents on the areas outside the site boundary has increased. This presentation summarises a conference held in October 1990 in London, to outline the different aspects of planning for emergencies by the different services concerned: fire, police, ambulance and local authorities.

#### Wednesday 23 January

**CN TECHNICAL PRESENTATION** 

at 10.00 hrs - CN Auditorium bldg 31/3-005

#### Fujitsu computers and peripherals

by George MELANSON et al. / Fujitsu, France Fujitsu's offerings of supercomputers, general purpose computers operating under UNIX, FORTRAN, UNITREE and application environments will be presented.

10.00-10.15 Presentation of the Fujitsu team by MM. Tokuda and Tamura

10.15-10.45 Fujitsu: general overview by G. Melanson

10.45-11.10 Fujitsu mainframes (M-1800) by J. Thirouard

11.10-12.30 Vector Processor hardware by J. Thirouard & D. Ceugniet

Lunch break

14.00-15.00 UXP/M overview by M. Kenne 15.00-15.20 Unitree & software applications by M. Kenne

15.20-16.00 Fortran 77 EX by D. Ceugniet

Language: English

Organizer: Sverre Jarp / CN / sverre@cernvm

#### Jeudi 24 janvier

PRESENTATION TECHNIQUE

de 09.00 à 12.00 h - Amphithéâtre CN bât. 31, 3-005

Euro-Diesel SA (B) présente leur système d'alimentation sans coupure UPS NO-BREAK KS: filtration des harmoniques existantes – insensibilité à toute perturbation amont ou aval – gain de place et installation dans un local normal – garantie absolue de démarrage – système simple – fourniture automatique de KVAR modulé suivant la commande – une seule machine pour deux services: No-Break + Stand-By – durée du secours illimité – fonctionnement en parallèle et en parallèle redondant – rendement en présence réseau: 94 à 97%.

Langue: français

Renseignements: M. Diraison / FI / 4585

#### Thursday 24 January

**COMPUTER SEMINAR** 

at 16.00 hrs - Auditorium\*

Symmetry-breaking as memory – models and experiments

by Daniel AMIT / Hebrew University, Jerusalem

The main achievements of the theory which identifies memory as collective breaking of ergodicity (attractor dynamics) will be reviewed. They will be then compared with experiment to establish whether the phenomenon exists in performing mammals, and whether there is a basis for a quantitative comparison.

Daniel Amit received his PhD in physics from Brandeis University in 1966 and went on to work in low temperature physics and then critical phenomena. Since 1984 he has been working on neural networks. He is the author of two books, one on field theory and critical phenomena (1978), and one on brain function and neural networks (1989). He is past president of the Israel Physical Society, and is the founder-editor of the journal Network, devoted to neural networks.

\* Tea & coffee will be served at 15.30 hrs.

#### Friday 25 January

**MEETING ON** 

PARTICLE PHYSICS PHENOMENOLOGY

at 14.00 hrs - TH Conference Room

Chiral Lagrangians as a tool to probe the symmetry breaking sector of the SM at LEP

by Domenec ESPRIU / CERN

An effective  $SU(2)_L \times U(1)_Y$  invariant chiral Lagrangian can accommodate any symmetry breaking scheme in the Standard Model. It is shown that all process-independent quantities relevant to LEP precision measurements ( $\Delta\varrho$ ,  $\Delta\varkappa$  and  $\Delta r$ ) depend only on one coefficent of the weak chiral Lagrangian, taking different values depending on the precise symmetry breaking scheme. We remove any ambiguity due to the use of an effective theory by a careful choice of observables and make definite predictions that can be tested in the foreseeable future. Our analysis complements nicely that of longitudinal W and Z scattering.

## Monday 28 January & Tuesday 29 January

LINAC-RING-COLLIDER WORKSHOP

The workshop starts on Monday with a talk by R. Rossmanith (CEBAF) on Linac-Ring-Collider B-Factory studies at CEBAF at 10.00 hrs in the PS Auditorium (bldg 6, 2-024).

Monday afternoon and Tuesday morning are for discussion groups. The workshop ends on Tuesday afternoon with summary talks.

More details in next week's Bulletin

Information:

P. Grosse Wiesmann / 3529 / PGW@CERNVM C.D. Johnson / 6640 / CDJ@CERNVM D. Möhl / 3035 / MOEHL@CERNVM

#### **Monday 28 January**

**OS-9 Users Meeting** 

at 15.30 hrs – CN Auditorium bldg 31, 3rd floor

#### **New Developments**

- 1. LanceDrv 1.1 Ethernet Driver by Doug Kemp
- 2. Internet Support Package 1.3 by Doug Kemp
- 3. BOOTP booting across a network by Paul Langley
- 4. Network File System 1.0/1.1 by Julian Blake
- 5. Gnu C Compiler by Julian Blake
- 6. OS-9 2.4 by Doug Kemp

#### Monday 28 January

PPE SEMINAR

at 16.30 hrs - Auditorium

Particle identification with the OPAL jet chamber

by M. HAUSCHILD / CERN

The central jet chamber of the OPAL detector is designed to measure space points of tracks in a magnetic field and to identify charged particles by multiple sampling of their energy loss dE/dx in the chamber gas. A gas mixture of Argon/Methane/Iso-Butane (88.2/9.8/2.0) is used at a pressure of 4 bar. With up to 159 samples per track a dE/dx resolution of 3 - 4 % is obtained both for single isolated tracks and for tracks within multi hadronic events. The ability of good particle separation opens a wide field of applications in physics analysis: for example the identification of electrons from semileptonic heavy quark decays to tag  $Z^0 \rightarrow b\bar{b}$  events. The calibration procedure including corrections for systematic effects, and the dE/dx performance are discussed. The particle identification power for several applications is demonstrated.

#### **Tuesday 29 January**

**CN SEMINAR** 

at 14.00 hrs\* - CN Auditorium bldg 31, 3-005

Moving toward a distributed computing environment 'or Heterogeneity is a Feature'

by Donald C. 'Smokey' WALLACE / Vice President, Network Products Division Oracle Corporation

The transition to distributed network computing is now on everyone's agenda, not just those of the workstation vendors. Many factors contribute to this shift, some based upon significant changes in the basic technology we use to build computer systems, others based upon basic business needs and still others based upon market vs. technology realities.

#### I believe;

- The computer industry is undergoing a fundamental and dramatic change.
- Every significant computing trend points toward or assumes network computing
- Distributed applications and data will drive the computer industry in the future
- The tools to build and manage these large systems are not available today

This talk will focus on the significant technological, industry and market changes that are fueling a basic paradigm shift in the way we build and use computer systems. In addition, I will present an approach to building products that directly addresses the problems inherent in basic distributed and heterogeneous nature of these systems.

\* Note the unusual day and time

## TRAINING AND EDUCATION ENSEIGNEMENT

ENSEIGNEMENT GENERAL Tél. 5811 ou 2844 (le matin)

Jeudi 24 janvier

de 13.00 h à 13.30 h – Amphithéâtre Science pour tous par R. CARRERAS ACADEMIC TRAINING Tél. 2844-3674

21, 28 January4, 11, 18, 25 February4, 11 March

LECTURES FOR POSTGRADUATE STUDENTS

11.00 to 12.00 hrs - Auditorium

**Introduction to accelerators** 

by E.J.N. WILSON / CERN-PS

Lecture of 21.1: Differential equations (mathematical introduction to the course)

Lectures 2 & 3

**BULLETIN CERN** 4/91 – 21.1.91

CERN BULLETIN

The course is intended for anyone with a technical or scientific background who would like to become familiar with the principles of accelerator design. The level of the course is chosen with the intention of preparing those with no specialist knowledge of accelerator theory for the CERN Accelerator School but it is also of interest to a much wider audience. The first two lectures cover basic mathematical tools.

Then follows a series of seven talks on all aspects of circular machines which covers in a simple way the principles of focusing, betatron motion, dispersion chromaticity, radio-frequency systems and phase stability and beam instabilities. Participants will be invited to join tutorial study groups arranged in conjunction with the lectures.

## MANAGEMENT AND COMMUNICATION TRAINING

A brochure giving the programme for the period March to June 1991 has just been sent to all staff members by name. The brochure gives the dates and objectives of the seminars in Management and Communication which will be given during this period. Most seminars last two days, and all themes chosen are available in both English and French. Further details of the content may be obtained from your Divisional Training Officer (DTO), who also can supply application forms. As with all training activities, your participation will require the prior approval of your group leader. Please note that early enrolment is advised.

Further copies of the brochure are available from the Management Training secretariat (3674 a.m. or EDUCMANA@CERNVM).

## FORMATION AU MANAGEMENT ET A LA COMMUNICATION

Une brochure présentant le programme pour la période de mars à juin 1991 vient d'être distribuée nominativement à tous les titulaires. Cette brochure contient les dates et les objectifs des séminaires de Management & Communication qui sont organisés pendant cette période. La plupart des séminaires durent 2 jours et tous les thèmes choisis sont disponibles en français et en anglais. Si vous désirez participer à un des séminaires proposés, des descriptions détaillées et des informations complémentaires ainsi que des feuilles d'inscription peuvent être obtenues auprès de votre Délégué divisionnaire à la formation (DTO). Comme toute formation, ces séminaires sont soumis à l'approbation de votre supérieur. Ce programme remportant un vif succès, nous vous recommandons de vous inscrire rapidement.

Des copies supplémentaires de cette brochure peuvent être obtenues au secrétariat de la formation au management (3674 a.m. or EDUCMANA@CERNVM).



## ENSEIGNEMENT TECHNIQUE TECHNICAL TRAINING

44.60 eductech@cernvm

## Contenu:

- Description de l'outil et création d'une application
- Utilisation, touches de fonction. Notions d'application, de bloc, de champs.
- Synchronisation, cascades entre blocs. Triggers version 2 et 3
- Colonnes de type LONG. Fenêtres d'aide, d'interrogations annexes.
- Intégration et utilisation de PL/SQL.
- Options d'exécution, documentation, debug, CRT

Les travaux pratiques auront lieu sur VAXVMS.

Une contribution financière de CHF 1000,- sera demandée aux divisions.

Les personnes qui désirent s'inscrire à ce séminaire sont priées d'utiliser le bulletin d'inscription figurant dans la brochure de l'Enseignement Technique. Des brochures supplémentaires sont disponibles auprès des Secrétariats de division et de l'Enseignement Technique.

Séminaire ORACLE

SQL\*Forms V3.0

du 28 janvier au 1er février

Ce séminaire s'adresse aux responsables d'applications ORACLE et detaille l'utilisation et la création d'une application transactionnelle permettant d'interroger ou de modifier la base à travers des grilles d'écran.

BULLETIN CERN -4- CERN BULLETIN 4/91 - 21.1.91

# INFORMATIONS GENERALES GENERAL INFORMATION

#### **RAPPEL**

## Service médical CONSULTATIONS A TITRE PRIVE

Afin de rationaliser au mieux le travail du Service médical, le personnel est informé que les consultations demandées à titre 'privé' (problèmes personnels, avis médicaux, etc.) ont lieu UNIQUEMENT les

#### lundi et mercredi de 10.30 à 11.30 h

au Service médical, bât. 57.

Avant de se rendre chez le médecin, s'adresser au Secrétariat (2e étage, 2-006).

Les **cas d'urgence** continuent d'être reçus à l'Infirmerie (bât. 57, rez-de-chaussée).

Dr. J.-P. Diss

#### REMINDER!

## Medical Service 'PRIVATE CONSULTATIONS'

In order for the Medical service to operate as efficiently as possible, the staff are informed that appointments for 'private' medical consultations (on personal problems, for medical opinions, etc.) may be made **ONLY** on

## Monday and Wednesday from 10.30 to 11.30 hrs

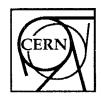
at the Medical service, bldg 57.

Before seeing the doctor, please report to the Secretariat (2nd floor, 2-006).

Emergencies will still be dealt with at the Infirmary (bldg 57, ground floor).

Dr J.-P. Diss

## Bulletin ASSOCIATION du PERSONNEL STAFF ASSOCIATION



Les informations paraissant dans la rubrique "Association du Personnel" sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du Personnel du CERN.

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

Siège: Genève, Suisse Seat: Geneva, Switzerland STAFF\_ASSOCIATION@MACMAIL.CERN.CH

Tel. 2819/4224

#### INDEX 1990 DES ARTICLES DE L'ASSOCIATION DU PERSONNEL **INDEX 1990 OF THE STAFF ASSOCIATION ARTICLES**

51-52/89 et 1/90	Joyeux Noël et Meilleurs Voeux 1990
2/90	Index 1989 des articles de l'Association du Personnel. Index 1989 of the Staff
	Association Articles
3/90	Le Conseil du CERN a enfin levé le moratoire sur l'attribution de contrats de durée
	indéterminés!
4/90	The CERN Council has at last lifted the moratorium on the granting of indefinite
	contrats!
5/90	Où en est la révision quinquennale des salaires ?
6/90	What progress with the five-yearly salary review?
7/90	La Formation et le Perfectionnement au CERN en 1990
8/90	Training and Education at CERN in 1990
9/90	Restructuration, mobilité interne, mutations et transferts
10/90	Examen quinquennal des traitements - Réunion de TRACE les 5 et 6 mars prochains
11/90	Examen quinquennal des traitements - Réunion de TRACE le 5 mars dernier
12/90	Five-yearly salary review - TRACE meeting of 5 march 1990
13/90	Où en est la planification du Personnel ? Personnel planning. What's the position ?
14/90	Convocation Assemblée Générale Ordinaire du 26 avril 1990
	Notice Ordinary General Meeting 26th April 1990
15-16/90	Hommage aux constructeurs du LEP et révision quinquennale des salaires (TRACE)
17/90	Tribute to the builders of LEP - five yearly salary review (TRACE)
18/90	Election 1990/1991 - Calendrier
19/90	Groupement des Français du CERN - Groupement des Anciens du CERN - Comité de
	coordination des Clubs
20/90	La semaine prochaine, Assemblée Générale Extraordinaire du Personnel.
	1) L'examen quinquennal des salaires 2) Des propositions récentes de la Direction sur
	la Caisse de pensions
21/90	Révision quinquennale des salaires : pas d'accord au sein du TRACE
	Five yearly salary review : no agreement by TRACE
22/90	Extraordinary General Assembly of 18 May 1990 - Two motions were voted
	Assemblée Générale Extraordinaire du 18 mai 1990 - Deux motions ont été votées
23/90	Five yearly salary review - TRACE meeting on 29 May 1990
24/90	Résultats des élections au Conseil du Personnel 1990 - 1991
25/90	La dette du CERN à l'égard de la Caisse de Pensions et le budget du Personnel
26/90	Election du nouveau comité exécutif
27/90	Résultats du référendum auprès des titulaires du CERN
28/90	Première réunion du nouveau Comité exécutif de l'Association
	First meeting of the new Association's Executive Committee
29/90	Négociations entre la Direction et l'Association du Personnel

Negociations between the Management and the Staff Association

00.100	
30/90	Réunion du Conseil du Personnel - Clubs
	Négociations Direction-Association - Grève du 28 juin 1990
31/09	Négociation avec la Direction
32/90	Négociations - 31 juillet 1990 : Conseil de l'Association du Personnel
	Negotiations - 31 July 1990 : Staff Council
33/90	NEGOCIATIONS - un rassemblement silencieux - a silent gathering
34/90	Négociations avec la Direction du CERN
	Negotiation with the CERN management
35/90	Rejuvenation policy, recruitment, early departures - How far have we got ???
36/90	Négociations avec la Direction - Negotiations with the CERN Management
37/90	Négociations avec la Direction - Negotiations with the Management
38/90	Negotiations between Management and Staff Association under the auspices of the
00,00	President of Council
	Négociations entre la Direction et l'Association du Personnel sous les auspices du
	Président du Conseil
39/90	Négociations avec la Direction - Negotiations with the Management - Cas particuliers
40/90	Individual problems
41/90	Le Comité des Finances qui s'est tenu le 3 octobreThe Finance Committee of
41/ 70	3 October
42/90	Défense des cas individuels
43/90	Actions et Solidarité - Actions and Solidarity
44/90	Negociations - Négotiations Immobilité interne - Internal immobility ?
45/90	Négociations - Actions - Negotiations - Actions La "cité-laboratoire" est sans
	argent. Et au CERN on fait la grève du zèle.
46/90	Contrats Indéterminés - Négociations Indefinite Contracts - Negotiations
47/90	Staff Council meeting of 13 November 1990 - Negotiations follow-up - Health
	Insurance - Indefinite Contracts - Early Departures List of Clubs - Liste des Clubs
48/90	La réunion du Conseil du Personnel du 13 novembre 1990 - Négociations - les suites -
	Assurance maladie - Contrats de durée indéterminée - Départs anticipés
49/90	Examen quinquennal des traitements - Avancement au mérite - Confusion ?
50/90	Five-yearly salary review - Advancement on merit - Deliberate confusion of the two
-	issues ?

#### Un poste est ouvert au Secrétariat de l'Association du Personnel

Le poste de Secrétaire du Président de l'Association, du Comité Exécutif et du Conseil du Personnel est ouvert aux candidats et candidates internes (poste PE-SA-90-114--IN). Toute personne intéressée peut téléphoner au Président de l'Association du Personnel au 3638 pour plus de détails.

#### A post is open in the Secretariat of the Staff Association

The post of Secretary to the President of the Staff Association, to the Executive Committee and to the Staff Council is open to internal candidates (post PE-SA-90-114-IN). Persons who are interested are invited to phone the President of the Staff Association on extension 3638 for more details.

## **CLUBS**

#### SKI

Cours de ski alpin: Lors des cours de ski alpin, les gens inscrits comme accompagnants (skieurs de tous niveaux), pourront se joindre à l'équipe des "easyskieurs".

Inscriptions et renseignements aux permanences du jeudi soir, à la Salle des Clubs, 1er étage-Restaurant No.2, de 17h.30 à 18h.30.

Le Club rappelle que les sorties sont réservées exclusivement à ses membres, et qu'il décline toute responsabilité pour les personnes non munies de la carte neige.

Forfait à prix réduit

- le **Grand Bornand** FF 85.- au lieu de FF 105.- sur présentation de la carte membre.
- Àvoriaz FF 96.- au lieu de FF 125.- sur présentation de la carte membre.
- Samoëns Les Carroz Morillon FF 80.- au lieu de FF 100.-, avec achat de contre-marques à la permanence.

Samedi 16 février 1991, dès 19h.30 Salle du Levant, à Ferney Voltaire

Comme chaque année nous avons le plaisir de vous convier à notre soirée annuelle qui aura lieu le samedi 16 février 1991, dès 19h.30, à la Salle du Levant, à Ferney Voltaire.

L'animation musicale sera assurée par l'orchestre "Pascal Pythoud"

L'apéritif sera suivi d'un dîner dansant, avec menu:

Brochet garni
Gratin de fruits de mer
Sous-noix de veau forestière
Gratin Dauphinois
Salade
Plateau de fromages
Framboisier
Café

Vous aurez ensuite le loisir de danser jusqu'à l'aube dans une ambiance très conviciale et sympathique.

Les billets, au prix de CHF 50.-, seront disponibles aux kiosques du Main Building ainsi que Migros et vous pourrez aussi les obtenir lors de notre permanence hebdomadaire du jeudi, de 17h.30 à 19h.00, à la Salle des Clubs du Bâtiment 504 (restaurant MIGROS).

Alors à très bientôt!

#### РНОТО

#### ASSEMBLEE GENERALE ANNUELLE

MERCREDI 23 JANVIER 1991, à 17h.45 Salle des Clubs - Bât 504

Ordre du jour :

- 1. Rapport d'activité
- 2. Bilan financier
- 3. Election du nouveau Comité
- 4. Divers

Exposition du 14 au 26 janvier Fédération Belge de Cercle Photographique 1er étage du Bâtiment Principal

**CONCOURS** photo

Concours INTERNE ouvert à tous les membres du Club :

PHOTO Noir-Blanc - Couleurs Diapositives.

Les sujets sont libres. Les prix sont attribués par catégorie. Pour de plus amples renseignements, consultez la Plaquette que vous pouvez demander à R. Huguenin 13-3631.

Remise des épreuves jusqu'au 4 février chez M. Van Praag ou chez R. Huguenin - Bât. 30.

Renseignements : Si vous êtes intéressés par les activités du Club Photo, n'hésitez pas à demander le programme à R. Huguenin/AT.

#### **GAMES - BRIDGE SECTION**

The results of the first duplicate of the new year were :

1st N - S S. SAWAYA and R. STRINI 60% 1st E - W A. RUDGE and M. VAN AERSCHOT 60% 2nd E - W B. LACOUR and L. RENARD 58% 2nd N - S L. HUBBELING and L. MOOY 54%

Please send to D. KEMP / CN

I will be playing Wednesday 23rd January

Name:

Partner:

Restaurant NO.2 - 7.55 pm sharp Everybody welcome

## **MICRO**



## Resultats de la TOMBOLA du jeudi 13 décembre 1990

Les lettres suivant les numéros gagnants indiquent la couleur des billets (B = Blue/Bleu, G = Green/Vert, P = Pink/Rose, W = White/Blanc, Y = Yellow/Jaune)

```
131 G......Mac Ilcx 40Mb. Disque dur + Bundle CLARIS
2 ème
     180 G..... QUATRO PRO pour PC
      21 P...... Hard disk RODIME 3,5" 200 MB
Zème.
 ∆ème
     393 G..... CLARIS FileMaker Pro + MacWrite II
5 372 Y...... Voyage à Paris pour 2 personnes (3 jours)
6 147 B..... 5 Bons Repas COOP GENEVE / CERN
7<sup>ème</sup> 123 G...... WingZ pour Macintosh
8 356 Y...... CLARIS MacWrite II pour Macintosh
      64 Y..... OLIVETTI TRAINING
10 ame 329 B...... WORD PERFECT pour PC
Du 11 au 30 au (calculatrices, montres, stylos, parapluies,...)
     10 W - 11 P - 41 Y - 83 B - 83 P - 103 G
    140 P - 1 59 B - 213 B - 265 Y - 291 B - 307 B
   338 B - 364 B - 376 Y - 411 B - 415 P - 428 G
                    443 W - 477 B.
```

Félicitations à tous ces heureux gagnants, qui sont priés de récupérer les prix dans les locaux du Club (Bât. 555) de 18<sup>th</sup> à 20<sup>th</sup> avant le 31 janvier 1991.

#### **Section Amiga**

Toute la gamme Amiga (500, 1000, 2000, 2500, 3000) est représentée au Club. Un groupe de développeurs agrées par COMMODORE travaille activement. Les personnes intérésées sont priées de s'annoncer.

## Permanence tous les mardis dès 17<sup>h45</sup>.

#### **Section ATARI**

Une nouvelle équipe pleine de nouvelles idées reprend la section.

L'année 1991 apporte plein de nouvelles activités dans la section.

## Permanence tous les mardis dès 17<sup>h30</sup>.

#### **Section MS-DOS**

des cours, des machines de tout horizon, des Permanences simpas tous les mercredis dès 17<sup>h30</sup>.

#### **Section Mac**

Cours: FileMaker Pro.....vendredi 18 janvier
Initiation Mac.....lundi 21 janvier
FileMaker Pro.....mardi 29 janvier
HyperCard 2.0.....lundi 25 février
EXCEL 2.2....vendredi 1 mars
MS-Word 4.0.....vendredi 1 mars
Une antene de Swiss MADE (MacApp Developers & Enthusiasts) va être crée au Club.

## Permanence tous les jeudis de 18<sup>h00</sup> à 20<sup>h00</sup>.

#### **Section NeXT**

Nouvelle section à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1991 Un groupe de développeurs agrées par NEXT EUROPE vient d'être crée.

Nous disposons d'un NeXTStation (68040)

Permanence tous les vendredis de 18<sup>h</sup> à 20<sup>h</sup>.

#### **BASKET**

Après les fêtes, c'est par une nouvelle victoire contre les KANGOUROUS que notre équipe vient de renouer avec le championnat, conservant ainsi toujours l'espoir de terminer en tête de cette compétition. Mais attention le chemin reste long et nous avons besoin de toutes les énergies qui jusqu'ici ont animé chacun de nos matches. Prochain match contre SPORTING, le mardi 22 janvier 1991, à 20h.00, à l'école J. Piaget.

### CERN WOMEN 'S CLUB

Coffee morning for newcomers

For all the women who are new in the area and who are interested in our club activities, we organize a coffee morning every fourth Tuesday of the month .

Wives of newcomers in the area are especially invited to come. This will be a opportunity for you to learn about the activities of our Club and we can help you to integrate into the local community.

We will meet each other in the non-smoking section of Restaurant 2 (building 504) around 10.00 am on

Tuesday 22 January 1991

We are looking forward to meeting you !!!

#### CLUB DES CERNOISES

Coffee-morning pour les nouvelles arrivées

Pour toutes dames qui viennent d'arriver dans la région et qui s'intéressent aux activités du Club, nous organisons un coffee-morning chaque quatrième mardi du mois.

Les épouses des nouveaux arrivés dans la région sont particulièrement invitées à venir. Ceci vous donnera l'occasion de recevoir des renseignements sur le Club et nous pourrions vous assister à vous intégrer dans la communauté locale.

Nous allons nous rencontrer dans la section nonfumeur du Restaurant 2 (bâtiment 504) environs 10h, le

Mardi 22 janvier 1991

Nous attendons avec impatience le plaisir de vous rencontrer!!!

## COOPERATIVES

#### **AS-INTERFON**

(Bât. 563)

Matériel en prêt : 2 échaffaudages de 7 m - nettoyeur Karcher (pour tapis, moquette) - table à tapisser - décolleuse de papiers peints neuve - carrelette.

Pneus, chaînes, batteries: chez Point S Pneus 01, à St. Genis ou Blanc Frère à Ferney et Annemasse. Electro-ménager: renseignez-vous sur les principales marques (Brandt, Bosch, De Dietrich, Hoover, Liebheer, Miele, Rosieres, Rowenta, Scholtes, Siemens, Thomson.

#### **COOPIN**

(Bât. 563)

Information COOPIN par VM: NEWS (COOPIN

Les horaires d'ouverture du magasin restent les mêmes pour 1991, soit : lundi, mardi, mercredi et vendredi de 12h.30 à 16h.00.

Attention 19 janvier, dernier délai pour l'offre KODAK. Une 2ème photo gratuite lors de la première commande de copies 9 x 13cms et à partir de films négatifs couleur 135 uniquement.

**ACTION:** - 10% du prix COOPIN sur collants pour dames DIM, marqués d'une croix rouge.

ARTAVOLA: le nom même de cette ligne laisse préager bien plus qu'une simple fonctionnalité! les ENSEMBLE SIGG ARTAVOLA, pour fondues bourguignonnes et chinoises, d'inspiration postmoderne, sont l'expression d'un nouvel art de la table.

HIFI: plusieurs modèles de walkmanns, Philips, Fair Mate, Panasonic et Sony.

#### **CREDIT SOCIAL DES FONCTIONNAIRES**

Prochaine permanence du Crédit Social des Fonctionnaires le vendredi 25 janvier 1991, de 14h.00 à 16h.00, dans les locaux de l'Association du Personnel - Bât. 64-R002.

Vous pouvez prendre rendez-vous en téléphonant au 2819.

#### EXPOSITION ARTISTIQUE

#### du Personnel travaillant sur le site du CERN

#### du 28 janvier au 8 février 1991 Hall du Bâtiment Principal

Dans une galerie d'art, un monsieur contemple un tableau montrant 2 traits de couleurs sur fond uni. Avisant le responsable de la galerie, il lui demande le prix.

- 1.000 Frs, répond le responsable. Quoi, 1.000 frs pour 2 traits de couleurs... Dans ce cas je peux le faire moi-même
- Alors, je vous en prie, faites-le!

Deux ou trois semaines plus tard, le client appelle la galerie pour demander si ce tableau est toujours exposé; à la réponse oui, il dit : "vous me le résevez, je n'ai pas réussi à la faire.'

Ce fait authentique tend à montrer que ce qui paraît facile peut piéger l'observateur.

Comme chaque année, le cycle des expositions artistiques organisées par l'Association du Personnel débutera avec la présentation des oeuvres des artistes amateurs du CERN.

Le verre de l'amitié sera offert lors du vernissage, le Mardi 29 janvier 1991, à 15h.30, mais cet instant offrira, surtout à ceux qui le désirent, la possibilité de s'entretenir avec les artistes présents pour l'occasion. Vos observations sauront être reçues comme une note d'encouragement.

Vu la diversité des oeuvres présentées (modelage, dessins, huiles, aquarelles, sprays), nous sommes persuadés que chaque visiteur aura "son petit flash" pour l'une ou l'autre des oeuvres accrochées.

## RESTAURANTS

#### Plats conventionnés (déjeuner / lunch) SEMAINE DU 21 AU 25 JANVIER

Restaurant	no. 1	no. 2	no. 3
bât. / bldg Site	501 Meyrin (CH)	504 Meyrin (CH)	866 Prévessin (F)
Concessionnaire	СООР	MIGROS	Générale de Restauration
Prix	a) 5.50 FS b) 6.50 FS	a) 5.90 FS b) 6.80 FS	a) 18.70 FF b) 21.70 FF
Lundi/ Monday	Escalope de dinde au coulis de tomate Pommes mousseline Pois mangetout **** Rôti de porc Pommes rissolées Choux de Bruxelles	a)Poulet rôti aux herbes de Provence Pommes frites Salade de cabus ou 1 légume du jour à choix b)Petite friture d'éperlans du lac sauce tartare Riz Créole Tomate étuvée au four BUFFET DE CRUDITES ET SALADES COMPOSEES	a) Omelette aux fines herbes Fenouil au gratin b) Rôti de boeuf sai- gnant Purée mousseline Haricots verts sau- tés au beurre ENTRECOTE POELEE 28,00 FF
Mardi/ Tuesday	Oeufs durs Epinards en branches Pommes nature *****  Steak de boeuf haché Pommes frites Carottes en cubes	a)Sauté de porc au gingembre-pousses de soja Pâtes au buerre Salade verte de saison ou courgettes au naturel b)Cuisseau de veau au Perlan de Genève Pommes croquettes Gratin de colraves SPECIALITE AUTOUR DU MONDE CHILI CON CARNE	a) Steack de Merlu sauce blanche Choux blancs aux lardons b) Côte de Porc façon chasseur Riz pilaff Jardinière de légu- mes  LEGUMES FARCIS et sa garniture
Mercredi/ Wednesday	Anneaux de calamars Sce Piquante Riz blanc Salade verte *****  Brochette de volaille Pommes mousseline Petits pois	a)Gratin de pâtes au jambon champignons et brunoise Salade verte de saison b)Dés de boeuf à la Hongroise Polenta au panmesan Choux de Bruxelles "Paysanne" SPECIALITE AUTOUR DU MONDE "RUSSIE"	
Jeudi/ Thursday	Croûte au jambon Cornettes au beurre Salade verte *****  Cuisse de lapin sautée au vin blanc Polenta Haricots verts	a)Steack hâché pur boeuf Pommes en dés rissolées Salade cabus et frisée ou broccolis vapeur b)Jambon à l'os sauce madère Carottes et navets à la ciboulette Gratin Dauphinois AU BUFFET CHAUD PAELLA A GOGO	a) Jambon blanc poché vin blanc Choux fleurs à la vapeur b) Steack de Boeuf poélé Frites - Ratatouille de légumes FAUX-FILET POELE 28,00 FF
Vendredi/ Friday	Langue de boeuf Mousseline de carottes Céleris étuvés ***** Filet de merlan Pommes nature Tomate provençale	a)Filets de plie sauce homardine Pommes à l'Anglaise Salade verte de saison b)Côtelette de porc Grenobloise Spätzlis dorés Petits pois à la Française BUFFET DE LECUMES CHAUDS	a) Beignets de Poisson sauce rémoulade Choux de Bruxelles b) Blanquette de Veau à L'ancienne Pommes à l'anglaise Carottes vichy  STEACK POELE 21,70 FF

Heures d'ouverture :

Restaurant no. 1 Lundi au vendredi: de 07h00 à 01h00 Samedi et dimanche: 1. Cafétéria de 07h00 à 23h00

2. Restaurant de 11h30 à 14h00 et de 18h00 à 19h30

Restaurant no. 2 Lundi au vendredi: de 06h30 à 20h30 Samedi : de 11h00 à 14h00

Restaurant no. 3 Lundi au vendredi: de 07h00 à 09h00 de 11h30 à 14h00

Dernier délai pour inscritons : marél 11.00 heures Association du Personner i bât. 64, R. 002. id. 128 Publications Section (DG) : bldg 50 / 1-034, tel. 3475	Amphithéáire ECP / bát. 13, 2-005 ECP Auditoriem / bidg 13, 2-005	SL Amphithédire - Prévessin / bdt. 864, 1er ét. SL Auditorium - Prévessin / bldg 864, 1st fl.	PS Amphithéaire PS/bát. 6, 2-024 PS Auditorium/bldg. 6, 2-024	C Salle du Conseil/bât. 503 Council Chamber/bldg. 503
Section rubilizations (DC): and 30	lieu selon indication place as indicated		AT Amphithéatre AT / bat. 30-7e ét. AT Auditorium / bidg 30, 7th fl.	
Deadline for insertions: Tuesday 12.00 hours Staff Association: bldg 64, R-002, tcl. 2819 Staff Association: CDCV: bldg 60, 1 024, tdl. 3476	CN Amphithéatre CN / bat. 31, 3e ét. CN Auditorium / bidg 31, 3rd ft.	DG Sixth Floor Conference Room ADM bldg. (60) Salle de conférence du 6° ét. bát. ADM	Th Salle Théoric/bât. Theory lecture room/bldg. 4	Amphithéatre/bát. 500
				A Particle identification with the OPAL jet chamber by M. HAUSCHILD / CERN
			1400 CN SEMINAR CN Moving toward a distributed computing environment for Heterogeneity is a Feature' by Donald C. 'Smokey' WALLACE / Yice President, Network Products Division Oracle Corporation	1530 OS-9 USERS MEETING CN New developments
	1300 ENSEIGNEMENT GENERAL  A Sciences pour tous par R. CARRERAS			A Lectures for postgraduate students Introduction to accelerators by E.J.N. WILSON / GERN-PS Lecture 3
				1000 LINAC-RING-COLLIDER WORKSHOP PS Linac-Ring-Collider B-Factory studies at CEBAF by R. ROSSMANITH / CEBAF
1.2	31.1	30.1	29,1	28.1
	1600 COMPUTER SEMINAR  A Symmetry-breaking as memory - models and experiments by Damiel AMIT / Hebrew University, Jerusalem		1430 TISSEMINAR  Emergency planning by C. W. NUTTALL / Leader of the Chemical and Cas Section TIS, CFM Group PE Auditorium (Techn. Training) bidg 593, room 11	1630 PPE SEMINAR A L3 results on QCD by Dieter LINNHOFER
1400 MEETING ON	1300 ENSEIGNEMENT GENERAL A Sciences pour tous par R. CARRERAS			A Lectures to postgraduate students  A Introduction to accelerators Differential equations (mathematical introduction to the course) by E. J. N. WILSON / CERN-PS  Lecture 2
		1000 CN TECHNICAL PRESENTATION  CN Fujitsu computers and peripherals by George MELANSON et al. / Fujitsu, France	O900 PRESENTATION TECHNIQUE Indusoft (F) et Excel Services SA (CH): possibilités d'études et de conceptions de logiciels en informatique industrielle et scientifique (automatisme, imagerie de synthèse, infographie, CAO, etc.) bât. 17, salle 1-007	
	0900 PRESENTATION TECHNIQUE Euro-Diesel SA (B): systeme d'alimentation sans coupure UPS NO-BREAK KS		O900 SPS AND LEAR A EXPERIMENTS COMMITTEE Open session	
VENDREDI 25.1 FRIDAY	JEUDI THURSDAY 24.1	MERCREDI WEDNESDAY 23.1	MARDI TUESDAY 22.1	LUNDI MONDAY 21.1
WEEKLY CALENDAR	T .	1991	HEBDOMADAIRE	CALENDRIER HEBD